



Ciencia Latina Revista Científica Multidisciplinar, Ciudad de México, México.
ISSN 2707-2207 / ISSN 2707-2215 (en línea), septiembre-octubre 2026,
Volumen 10, Número 5.

https://doi.org/10.37811/cl_rem.v10i5

ENSEÑANZA DE LENGUAS ORIGINARIAS MEDIANTE EL USO DE TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN

TEACHING OF INDIGENOUS LANGUAGES THROUGH THE USE OF INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES

Laura Cecilia Rochina Chimbo

Universidad Intercultural de las Nacionalidades y Pueblos Indígenas Amawtay Wasi, Ecuador

Wilson Roberto Pazmiño Arcos

Universidad Intercultural de las Nacionalidades y Pueblos Indígenas Amawtay Wasi, Ecuador

Mario Paúl Simbaña Haro

Universidad Intercultural de las Nacionalidades y Pueblos Indígenas Amawtay Wasi, Ecuador

DOI: https://doi.org/10.37811/cl_rcm.v10i5.26009

Enseñanza de Lenguas Originarias mediante el Uso de Tecnologías de la Información y Comunicación

Laura Cecilia Rochina Chimbo¹laura.rochina@uaw.edu.ec<https://orcid.org/0009-0005-6815-7623>Universidad Intercultural de las Nacionalidades
y Pueblos Indígenas Amawtay Wasi
Ecuador**Wilson Roberto Pazmiño Arcos**wilson.pazmino@uaw.edu.ec<https://orcid.org/0009-0000-9176-0838>Universidad Intercultural de las Nacionalidades
y Pueblos Indígenas Amawtay Wasi
Ecuador**Mario Paúl Simbaña Haro**cpaul.simbana@uaw.edu.ec<https://orcid.org/0000-0001-8209-3391>Universidad Intercultural de las Nacionalidades
y Pueblos Indígenas Amawtay Wasi
Ecuador

RESUMEN

El objetivo de la investigación es analizar la enseñanza y aprendizaje de lenguas originarias y el uso de las Tecnologías de la Información y Comunicación. Mediante un estudio mixto de carácter cualitativo y cuantitativo con una población de 1111 estudiantes de la UINPIAW, 14 docentes y técnicos. La demanda estudiantil requiere la oferta de Kichwa, Siapedee, Paaikoka y Tsáfiki, ya sea por su autoidentificación o ubicación geográfica. Entre los resultados se obtiene el 57% de la población utiliza un celular para acceder a las clases de lengua originaria, entre las dificultades determinadas son el problema de conexión con el 28%, además el 84.8% de estudiantes prefieren interactuar con nativos hablantes. El 46.4% presentan inconvenientes en el uso de las herramientas de gamificación. Frente a la problemática se realiza un diseño instruccional para el entorno virtual basado en la metodología PACIE, la actualización del diseño curricular en base al MCERL y se establece el uso de las herramientas y aplicativos tecnológico para los componentes de docencia, práctico experimental y autónomo. Se recomienda actualizar las Aulas Moodle, ya que la versión utilizada (3.7) presentaba incompatibilidades con herramientas educativas y plugins externos, además de un diseño responsivo obsoleto para dispositivos móviles.

Palabras clave: lenguas originarias, tecnología, enseñanza, aprendizaje

¹ Autor principal

Correspondencia: laura.rochina@uaw.edu.ec

Teaching of Indigenous Languages through the Use of Information and Communication Technologies

ABSTRACT

The research aims to analyze the teaching and learning of indigenous languages and the use of Information and Communication Technologies (ICT). A mixed-methods study (combining qualitative and quantitative approaches) was conducted with a population comprising 1,111 UINPIAW students and 14 instructors and technical staff. Student demand necessitates the offering of Kichwa, Siapedee, Paaikoka, and Tsáfiki, based on either student self-identification or geographic location. Results indicate that 57% of the population uses mobile phones to access indigenous language classes; connectivity issues were identified as a challenge for 28% of students, and 84.8% expressed a preference for interacting with native speakers. Additionally, 46.4% encountered difficulties using gamification tools. To address these issues, an instructional design for the virtual environment was developed based on the PACIE methodology, the curriculum was updated in accordance with the CEFR (Common European Framework of Reference for Languages), and the use of technological tools and applications was established for teaching, practical-experimental, and autonomous learning components. Updating the Moodle classrooms is recommended, as the version in use (3.7) exhibited incompatibilities with educational tools and external plugins, as well as a responsive design that was outdated for mobile devices.

Keywords: indigenous languages, technology, teaching, learning

Artículo recibido 15 julio 2026

Aceptado para publicación: 19 agosto 2026



INTRODUCCIÓN

En América Latina se encuentran una diversidad sociolingüística siendo en Perú, Ecuador, Bolivia, Colombia, Brasil, Chile y México en el que se encuentran 50 millones de indígenas conocedores de lengua originaria, no obstante, según las Naciones Unidas alrededor de 200 lenguas originarias corren el riesgo de desaparición, caso específico en Paraguay donde el 90% de sus habitantes hablan guaraní. Las lenguas originarias para los pueblos y nacionalidades representan un vínculo de saberes y conocimientos propios, visto desde un sistema multidimensional que comprende un conjunto de elementos conectados. Muchos de los países en la región reconocen su existencia e importancia desde sus constituciones dando validez y soporte jurídico a los acuerdos, leyes, decretos y políticas.

Las acciones para revitalizar e implementar las enseñanzas en los diferentes niveles de educación, así como la transmisión de saberes, no han sido suficientes y efectivas, se requieren de mayores esfuerzos como la apropiación de los recursos tecnológicos por considerarse como una de las demandas en el contexto educativos que promueve a mejorar la calidad y equidad en las unidades académicas especialmente de diversidad lingüística. La integración de las TIC debe responder la demanda de aprendizaje desde el respeto y desarrollo de la lengua materna. Sin embargo, la educación misma en la región se ha visto desalineado por la existencia de políticas educativas que incentiven el ámbito digital (Ríos Colmenárez, 2020).

A nivel de la región se registra la enseñanza de lenguas originarias generalmente como una segunda lengua y México es el país con el mayor número de universidades interculturales, también en Colombia, Perú y Bolivia; para Lopezcn,ns, (2025) esto lleva a un análisis en los interesados de aprender una lengua originaria sobre las metodologías de enseñanza, contenidos curriculares y transmisión de cultura; los procesos de cursos y formación así como las problemáticas concretas en los contenidos y estrategias (Pérez López & Montero Gutemberg, 2014)

La enseñanza de lenguas originarias a partir del reconocimiento internacional y estatal, dejó de ser un obstáculo y toma una posición y rol fundamental en el sistema de educación específicamente en las universidades del Ecuador como parte de los programas de enseñanza en las carreras de pedagogías interculturales y ofertas de posgrado; en tal la Universidad Intercultural de las Nacionalidades y Pueblos Indígenas Amawtay Wasi a partir del 2021, implementa la enseñanza de lenguas originarias como parte



de la malla curricular y requisitos de titulación en modalidad híbrida sincrónica, este accionar se define como una primera experiencia de enseñanza bajo esta modalidad.

La década de los 90 se caracteriza donde la tecnología digital hizo presencia en todas las esferas e invadió el área económico, cultural, educativo, político y social; en apenas décadas las tecnologías digitales como la robótica, la telefonía celular, la inteligencia artificial, el big data y otras; han superado ser solo prácticas de laboratorio o prototipos de investigación en materiales incorporados tanto en el servicio público como privado incluso desde los hogares; esta aparición y expansión se denomina la revolución digital.

En esta era de la revolución digital las tecnologías contribuye a la comunicación de los habitantes y genera espacios comunicativos que requiere una formación adecuada.

El sistema de educación superior en América Latina estima alrededor de 20 millones de educandos de los cuales 86% hace uso de las TIC en actividades académicas esto ha impulsado un cambio en el sistema de educación superior generando una herramienta poderosa para estudiantes y docentes promoviendo múltiples formas de gestión, comunicación, enseñanza y aprendizaje, sin relegar aspectos físicos, económicos y sociales. El trabajo colaborativo de manera remoto ha sido el de mayor uso generando una flexibilidad a los estudiantes en sus múltiples actividades (Bernaes Guzman, 2023).

Frente a esta tendencia las Instituciones de Educación Superior es necesario que integren la formación en el desarrollo de competencias específicas en el uso de TIC.

La educación es un hito relevante a partir del 2019 en países de la región como Ecuador, Colombia y Argentina en donde apenas se iniciaba la inserción tecnológica; el proceso de aprendizaje y enseñanza fue un reto que la comunidad educativa sobre llevo. Aunque muchos autores analizan como un cambio superficial ya que en ocasiones solo es utilizado para hacer captura y subirlo como evidencia, o hacer una grabación, así como digitalizar una tarea y enviar por correo lo que no merece ser llamado enseñanza digital. No obstante, el crecimiento de recursos digitales en América Latina es creciente pero todavía insuficiente, el uso de la TIC en la educación superior debe consolidarse y no puede subestimar su importancia. Un uso correcto muestra en el estudiantado compromiso y motivación que mejora los resultados de aprendizaje mediante estrategias flexibles y didácticas (Anna & Francesc, 2023).



Según (Trujillo Sáez, Salvadores Merino, & Gabarrón Pérez, 2019) define una relación entre enseñanza y tecnologías y aprendizaje de lenguas, afirma que las expectativas de aprendizaje con herramientas de las TIC son tan altas, que de alguna manera se percibe una solución tecnológica en la didáctica de la lengua, y se constata la aportación desde un enfoque de competencias, mediante la inmersión tecnológica y nuevas posibilidades de aprendizaje autónomo y recreativo. Así la tecnología se presenta como una aliada en la enseñanza, la gramática y pronunciación de las lenguas, por lo que este acápite es una fuente importante de innovación y estudio en la investigación educativa (Trujillo Sáez, Salvadores Merino, & Gabarrón Pérez, 2019)

El aprendizaje de una segunda lengua con un nuevo enfoque pedagógico en el intento de dar respuesta a la sociedad mediante la educación, en esta nueva forma de aprender de las nuevas generaciones identificados como millennials, nativos digitales o generación Z en donde también las nuevas ofertas y modalidades favorecen la enseñanza y aprendizaje. Para ello la mayoría del alumnado posee de dispositivos móviles, así como ordenadores para conectarse en red. La oportunidad de interacción en línea con nativos, los juegos digitales y videojuegos aportan no solo al desarrollo lingüístico sino además al conocimiento cultural e intercultural (González Pérez & Alicia , 2022)

Las tecnologías digitales representan una alteración y cambio en las formas de comunicación, enseñanza, relacionamiento, producción y acceso al conocimiento y en efecto una conversión del ser humano; ante esta nueva realidad de civilización es importante reflexionar en el área de la educación puntualmente ¿Cuál es el impacto en el proceso de aprendizaje de los estudiantes? Además de conocer el entorno al proceso de integración digital de los actores en los diferentes niveles ya sea básico, medio y superior (Area & Adell , 2021).

Según el informe (Antileo, 2023) las instituciones de educación superior interculturales e indígenas, se definen como tal en el desarrollo de propuestas curriculares que abarcan los saberes, la lengua y conocimientos indígenas que ocupan un lugar preponderante y sostenidos de una normativa estatal, fomentan la transmisión de conocimientos. Así la Constitución de la República del Ecuador en su Art. 347 numerales 9 y 10 además de la Ley Orgánica de Educación Superior reconocen la educación intercultural bilingüe su inclusión y el impulso de la enseñanza de lenguas ancestrales en las instituciones de educación superior.



Dentro de las políticas de ingreso en el sistema de educación superior, así como institucionales, no existe limitante alguna ya sea económico, social, etario para el ingreso. Esto ha se ha vuelto una oportunidad para quienes han quedado relegados del acceso al sistema de educación superior por múltiples factores como ubicación geográfica, ingresos económicos y problemas sociales. La modalidad de oferta, así como las carreras orientadas a los saberes y conocimientos de los pueblos ha generado un impacto positivo en la demanda académica en esta universidad. No obstante, los múltiples factores mencionados y otros generan dificultades de conexión que obstruyen el aprendizaje específicamente de lenguas originarias. Por lo que es necesario conocer las oportunidades y dificultades del proceso de aprendizaje de lengua originaria en entornos híbridos con la finalidad de optimizar el uso de tecnologías. La presente investigación busca medir e identificar las principales tecnologías digitales utilizadas por los estudiantes, los mismos que se encuentran ubicados en las 24 provincias del territorio ecuatoriano, con el propósito de adecuar estrategias que faciliten el aprendizaje de idiomas originarios.

METODOLOGÍA

La presente investigación parte desde una realidad objetiva con la necesidad de resolver y garantizar el aprendizaje de lenguas originarias para esto se ha identificado algunas interrogantes como ¿Cuáles son las principales tecnologías utilizadas por el estudiantado? ¿Cuáles es el nivel de percepciones del alumnado sobre el uso de tecnologías en el proceso de aprendizaje de lenguas originarias? ¿Qué tipos de oportunidades y dificultades presentan los estudiantes en el aprendizaje de lenguas originarias? ¿Criterios de enseñanza en los docentes de lenguas originarias?

El estudio es de carácter cuantitativo ya que se basa en indicadores y cálculos estadísticos con un proceso secuencial y probatorio, mientras que el alcance esta dado por un diseño no experimental transversal de tipo exploratorio y descriptivo ya que se radica en la observación directa de la problemática tratada además de no tener control e incidencia en las variables de estudio; también esto permite la limitación conceptual y procedimental sobre el objeto de tesis (Hernández-Sampieri, 2018).

Al no existir evidencia sobre la enseñanza de lenguas originarias en modalidad híbrida sincrónica en estudiantes de tercer nivel, este proceso se encamina a partir de una perspectiva innovadora para generar una base en nuevos estudios en la TIC y enseñanza de lenguas originarias además de mejorar las herramientas de enseñanza y aprendizaje tecnológicas en base a la necesidad del estudiante.



Para esta se contó con una población de 4444 estudiantes registrados en el periodo académico noviembre 2022-Julio 2023, distribuidos en siete carreras vigentes, siendo el de mayor nivel estudiantes de Lengua y Cultura con cuarto ciclo, además la carrera de Derecho y Pluralismo Jurídico con tercer ciclo. Se aplicó una encuesta aleatoria en el que se valoró las variables: nivel de conocimiento de lengua originaria ya sea como una primera o segunda lengua, según (PÉREZ LÓPEZ & GUTENBERG, 2013) el conocimiento de una lengua se divide en tres niveles A, B y C cada uno de estos subdivididos en dos niveles y se toma como referencia al Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, otras de las variables analizadas fueron las herramientas pedagógicas para el aprendizaje de lenguas, dispositivos utilizados para el aprendizaje, tiempo dedicado para el aprendizaje de una lengua originaria, conexión a internet y dificultades técnicas para el aprendizaje. También se realizó talleres de evaluación con los docentes del área de lenguas originarias Kichwa, Siapedee, Paaikoka y Tsafiki con ellos se analizó la enseñanza y aprendizaje de los estudiantes, así como los contenidos curriculares.

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

El uso de las herramientas tecnológicas y el aprendizaje de lenguas originarias en la educación superior en sus diferentes modalidades y ofertas académicas, protagonizan nuevos escenarios y enfrentan retos según (Pérez López & Montero Gutemberg, 2014) en sus conclusiones recomienda reconocer el analfabetismo intercultural y volver a aprender nuestra propia historia desde los distintos alfabetos; y aprovechar la modernización en la implementación de una educación con pertenencia lingüística. La enseñanza de lenguas originarias se registra en toda la región en México con alrededor de 12 universidades interculturales, Bolivia también con universidades que ofertan carreras en donde las lenguas originarias se encuentran transversalizadas en los currículos, así también Perú en donde la enseñanza de lenguas originarias parte como política pública estatal y Ecuador como referente histórico que ha plasmado la enseñanza en lenguas originarias conformando un componente institucional público en la educación, se han insertado lenguas originarias en sus currículos con dimensiones de articulación con la comunidad, valoración de la interculturalidad y no meramente gramatical o investigación; se adentra a la formación para la vida desde lo comunicativo (Arguelles Santiago, 2023).

Dada la existencia de una diversidad de lenguas indígenas en el mundo se requiere de estrategias en educación que respondan a las diferentes características sociolingüísticas específicas de las poblaciones,



aquí es donde se necesita de las Tecnologías de la Información y Comunicación que pueden ser de gran ayuda para desarrollar las competencias lingüísticas. Por otro lado, frente a las demandas de las tecnologías la Agenda de América Latina y el Caribe 2018 define masificar el acceso a servicios y contenidos estimulando la producción, oferta y consumo de materiales digitales en lenguas originarias. En este contexto la Universidad Intercultural de las Nacionalidades y Pueblos Indígenas Amawtay Wasi oferta carreras desde el 2022; la modalidad de enseñanza son las clases sincrónicas. En lenguas originarias se desarrolla 4 horas de contacto con el docente durante la semana, en cumplimiento a la Ley Orgánica de Educación Superior (LOES) art.61 la universidad garantiza los recursos de aprendizaje y plataformas tecnológicas, la enseñanza de lenguas originarias se desarrolla en el entorno virtual AVA estructurado para el período académico de 16 semanas, los docentes responsables de los cursos organizan las materias para las actividades planificadas.

Según la modalidad de enseñanza las Tecnologías de Información y Comunicación (Pano Fuentes, Guillén Morales, Escobar Flores, Pérez López, & Mandujano Zambrano, 2020) es primordial, para una educación inclusiva con soluciones a las necesidades básicas de enseñanza y, también promueven la revitalización lingüística y se constituyen como fuentes innovadoras y sostenibles en las nuevas generaciones, en los que se busca el empoderamiento y la participación en el fomento y recuperación de la identidad cultural, este atraviesa de manera horizontal el tema de lenguas originarias, las nuevas creaciones de apps estimula el autoaprendizaje cultural por medio de la lengua nativa.

Por tanto, las tecnologías a través de dispositivos móviles son herramientas útiles en todos los niveles de enseñanza. En este contexto los estudiantes de la UINPIAW que cursan un nivel de lenguas originarias en cuanto a la pregunta ¿Cómo prefiere aprender lengua originaria? En un 83.9% responden a las clases en línea en vivo, lo que es clave para desarrollar la expresión oral, así como la interacción directa con el docente y el fomento práctico; también el 60% destacan la interacción con nativo hablantes y en menor proporción del 20% actividades en grupo y tareas individuales. En otra de las preguntas formuladas ¿Qué herramientas pedagógicas prefiere en la educación en línea de lenguas originarias? Hacen referencia a los video educativos con el 59.8%, los documentos digitales en un 56.3% y las aplicaciones interactivas del 50.9%. Las preferencias indicadas en el estudiantado son recursos



fundamentales para el aprendizaje de lenguas originarias ya que generan un interés a través de estos medios prácticos digitales.

La distribución de edades en los estudiantes está concentrada en el 34.8% de entre 25 a 34 años de edad, seguido de un 28,6% de 18 a 24 años, así también un conjunto representativo de 35 a 44 años en el 24.1%; si bien no existe una condición de limitación en edad, identificación étnica u otra característica en el ingreso al sistema de educación superior así como a los programas académicos de cumplimiento específico de la UINPIAW; la clasificación en edades de los estudiantes contribuye a identificar grupos para personalizar e implementar metodologías apropiadas a los estudiante. Según (CHÁVEZ ÁNGELES & FERNÁNDEZ TAPIA, 2020) el uso del internet se ha cuadruplicado en los pueblos indígenas y en la sociedad, sin embargo, no existe una verdadera integración de las tecnologías en las comunidades que fortalezcan el aprendizaje en lenguas originarias (Fernández Sabido & Peniche Sabido, 2025).

El interés de los estudiantes en aprender una lengua originaria se refleja en la calificación de una escala desde nada a muy importante en el que 90% dan su máxima valoración calificando como “muy importante” e “importante” aún siendo la aprobación un requisito para titulación. El empoderamiento lingüístico y la recuperación intercultural plasmado desde el enfoque universitario parte del modelo pedagógico basado en lo comunitario y cultural.

Según la Secretaría de Pueblos y Nacionalidades en el Ecuador se registra 14 Nacionalidades cada una con su lengua originaria, distribuidas en la región amazónica, sierra y costa. La lengua Kichwa perteneciente a la Nacionalidad del mismo nombre tiene mayor número de pobladores que hablan y conocen de la lengua ubicados en la sierra norte, centro y parte del austro ecuatoriano. La nacionalidad Shuar tiene como lengua originaria al Shuar Chicham con alrededor de 709779 de hablantes, con este preliminar la UINPIAW promovida desde el proceso organizativo, social y comunitario establece una política lingüística asume el reto de fortalecer las lenguas originarias de las nacionalidades indígenas ecuatorianas, con la oferta académica en base a la demanda existente en ello da inicio la enseñanza de Kichwa, Siakopae, Siapedee y Tsáfiki; no obstante el 90% del estudiantes registrados ha optado por el Kichwa ya sea por identificación étnica, ubicación territorial y facilidades de aprendizaje.



Entre las dificultades que enfrentan en el aprendizaje de modalidad implementada resaltan “Falta de oportunidades para practicar”, “Dificultad en la pronunciación”, “Falta de tiempo” y “Recursos didácticos” las barreras mencionadas son una necesidad de interacción oral. Pero las respuestas van más allá de las dificultades, responden también a los diversos condicionales en el uso de las TIC en cuanto a las competencias digitales de los estudiantes, sino , tiene que ver con aspectos organizativos institucionales, comportamientos actitudinales e incluso puede ser parte de la cultura y modelos pedagógicos implementados (Anna & Francesc, 2023) otra de las dificultades es la falta de tiempo así mismo definido propia en población estudiantil que combina actividades de trabajo, familia y educación especialmente en adultos.

El aprendizaje de lenguas originarias requiere inmersión con hablantes nativos que generen entornos culturales propios además de una correlación positiva que permita al estudiante desarrollar el componente comunicativo a través de la comprensión y conocimiento no solo de simbología sino de la epistemología y sabidurías propias de la cultura, no obstante, estas limitaciones afectan el aprendizaje virtual de lenguas originarias.

Otra de las cuestiones que dificulta el aprendizaje de lenguas originarias es trabajar en aplicaciones educativas como Kahoot, Wordwall y Quizlet así como materiales digitales Genially o Canva. Si bien estas plataformas ofrecen un alto potencial didáctico, su uso requiere condiciones adecuadas de conectividad, familiaridad técnica y planificación instruccional pertinente al contexto intercultural. En este sentido, resulta importante promover estrategias que faciliten su integración pedagógica y técnica de forma progresiva. Kahoot, Wordwall y Quizlet permiten crear actividades gamificadas que refuercen vocabulario y estructuras lingüísticas mediante la participación activa; mientras que Genially y Canva apoyan la producción de recursos visuales e interactivos, como infografías, presentaciones o materiales culturales contextualizados.

Su implementación debe articularse a un diseño pedagógico coherente con las realidades sociolingüísticas del estudiantado, fomentando el pensamiento visual, la accesibilidad y el aprendizaje significativo. Esta integración tecnológica, orientada por el enfoque intercultural, contribuye al desarrollo de competencias lingüísticas en un entorno virtual que responda no solo a criterios técnicos, sino también culturales y comunitarios.



La enseñanza de lenguas ha sido pionera en usar el desarrollo de apps móviles, pero, en lenguas originarias Kichwa, Siapedee, Tsáfiki y Paaikoka existe limitada producción. La lengua Kichwa al tener presencia de hablantes y siendo de mayor uso tanto en territorio comunitario como externo, registra propuestas innovadoras con recursos como audiovisuales y plataformas donde se alojan diccionarios, estructuras gramaticales, actividades de escritura y lectura; de los cuales los docentes mencionan tomar como referencia y materiales de enseñanza, no obstante, las otras lenguas de oferta no disponen de recursos lo que implica que cada docente cree contenidos, para desarrollar los componentes de escucha, escritura, hablado y producción.

En este análisis (Fernández Sabido & Peniche Sabido, 2025) en su investigación “Resignificando la tecnología para las lenguas indígenas” concluye que las diferentes tecnologías usadas para la enseñanza, difusión y rescate de lenguas originarias implementadas desde un criterio externo obtiene un efecto contrario a lo que buscan, pero, si las mismas son aplicadas en necesidad y conjunto con la comunidad se convierten en instrumentos de verdadero aprendizaje. La UINPIAW para el 2023 registra un total del 10% de estudiantes que se identifican como de pueblos y nacionalidades. Si bien se da cumplimiento a la oferta de lenguas originarias indiferentemente de su origen étnico, es necesario establecer una política que fortalezca el aprendizaje y su revitalización.

Frente a los problemas identificados se requiere un rediseño curricular intercultural, un análisis de las características de la comunidad educativa que comprende docentes y estudiantes, aparte, de un diseño instruccional del entorno virtual que responda a las necesidades detectadas paralelo a las ofertas existentes, los mismos están sujetos a cambios y reestructuras frecuentes.

Como respuesta a las problemáticas detectadas se implementó una nueva estructura de aulas Moodle basados en la metodología PACIE, se espera mejorar el control y uso de la herramienta para docentes y estudiantes además de generar un feedback continuo.



Figura 1 Estructura sistemática de aulas virtuales



Fuente: Resultados de investigación

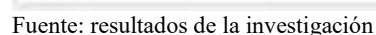
En la enseñanza de lenguas originarias específicamente el Kichwa en las ofertas de las instituciones de educación superior no registra un estándar de contenidos o un microcurrículo, por tal se trabaja mediante talleres de docentes de lenguas originarias tomando como base los resultados de aprendizaje al Marco Común Europeo de Referencia para la Lengua y se distribuye en 4 niveles descritos en la figura 2, esto se aplica para todas las ofertas en lengua originaria.

Figura 2 Estructura del aprendizaje de lenguas originarias

Desde la lengua Castellano Pruebas de Ubicación				Desde la lengua Originaria		
A Introdutorio	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Castellano - Lengua Originaria			Lengua Originaria - Lengua Originaria			
4 Unidades	4 Unidades	4 Unidades	4 Unidades	4 Unidades	4 Unidades	4 Unidades
3 Créditos	3 Créditos	3 Créditos	3 Créditos	3 Créditos	3 Créditos	3 Créditos
144 Horas	144 Horas	144 Horas	144 Horas	144 Horas	144 Horas	144 Horas
Validación de certificados y/o conocimientos						

Fuente: Resultados de investigación

Figura 3 Guía básica del estudiante



segunda fase a la práctica mediante actividades de apoyo específicamente de gamificación y materiales proporcionados en el aula, no obstante, el docente tiene la libertad de utilizar o mejorar los recursos del EVA. El componente autónomo será desarrollado por el estudiante de manera independiente para ello se deberá establecer actividades y rúbricas que evalúen el desarrollo de la comprensión auditiva, expresión oral, comprensión lectora y expresión escrita.

El desarrollo del componente práctico experimental está definido por niveles:

En el nivel introductorio se enriquecerá el vocabulario por categorías y la creación de nuevas palabras, así como la búsqueda de sinónimos, el educando en su espacio de desarrollo generará un abanico de significados, pertinentes para su desenvolvimiento ya sean de uso común y técnico. Como evidencia se fomentará el desarrollo de la tecnología en el que se podrá evidenciar el desenvolvimiento oral y expresivo, así como, el espacio pertinente para fortalecer el vocabulario. En el nivel A1 estará orientado a una primera parte de diálogos y presentación con información esencial y básica para identificar a una persona, el desarrollo de frases y expresiones de uso frecuencial. Como evidencia se fomentará el desarrollo de la tecnología y la interacción en la comunidad a través de los desafíos comunitarios y/o lugar donde desarrolla su vivencia en el que se podrá evidenciar el desenvolvimiento oral y expresivo, así como, el espacio pertinente para fortalecer el vocabulario. Los niveles A2 y B se fomentará el uso de la tecnología y la interacción en la comunidad a través de los desafíos comunitarios y/o lugar donde desarrolla su vivencia en el que se podrá evidenciar el desenvolvimiento oral y expresivo, así como, el espacio pertinente para una comunicación en situaciones asociadas a tareas simples que requieran un intercambio sencillo y directo de información cotidiana.

CONCLUSIONES

La enseñanza de lenguas originarias y el uso de las TIC parte por el reconocimiento de la existencia de una forma de comunicación e interacción territorial; por ello la necesidad de revitalizar e implementar el aprendizaje en los diferentes niveles de educación. Esto permite generar un puente de comunicación real y comprensivo. Las estrategias de enseñanza se sostienen en un paraguas de normativas desde insertar en la constitución, decretos ejecutivos, políticas de estado y/o normativas internas, esto respalda el accionar institucional. Se registra avances a nivel de la región Bolivia, México, Chile, Perú y Ecuador. Desde los organismos internacionales hay un llamado de intensificar las políticas orientadas a las



lenguas originarias, la declaración del Decenio de la Lenguas con el fin de impulsar atención a la revitalización rescate y enseñanza, se reconoce los esfuerzos, no obstante, el crecimiento tecnológico, la globalización, el desarrollo económico y los cambios demográficos superan las actividades encaminadas a las características interculturales y lingüísticas.

Las Tecnologías de la Información y Comunicación por no decir necesario se han vuelto imprescindibles en el área de la educación, luego del Covid-2019 se ha dado un giro de 360 grados hoy tenemos nuevos escenarios; el tema de lenguas ha sido donde mayor práctica, experiencia y productos se obtiene en aplicaciones APPS, softwares, y herramientas adaptadas a dispositivos móviles o computadores; dejando lo tradicional como radios, documentos físicos e incluso los llamados laboratorios de idiomas. Así la UNESCO hace un llamado de utilizar todos los recursos existentes en la TIC para las lenguas originarias, no obstante, se ha demostrado que las políticas planteadas desde lo externo cambian los resultados esperados y genera resistencia en la enseñanza y aprendizaje de lenguas originarias.

En el Ecuador la enseñanza de lenguas originarias ha sido promovida desde la resistencia de las clases sociales y pueblos indígenas en mantener su identidad cultural y transmisión de conocimientos. La existencia de 14 lenguas originarias habladas únicamente en territorio ecuatoriano es la caracteriza y un reto desafiante para las instituciones con el perfil de priorizar su instrucción. La enseñanza en los niveles educativos de educación básica y medio todavía se halla de manera clásica y/o no superan más allá de generar audios o videos de actividades rutinarias, con el fin adquirir vocabularios. En ciertos casos, la dificultad de uso y acceso presentes tanto en docentes como estudiantes impide hacer uso adecuado de las herramientas tecnológicas.

La lengua Kichwa y Shuar Chicham reconocidas como idiomas oficiales en la Constitución del Ecuador sus hablantes ubicados en la región sierra y amazonia; su enseñanza registra empoderamiento en la población, acciones de revitalización desde ideas y emprendimientos con la transmisión de conocimiento cultural. La oferta e implementación de lenguas originarias ya sea desde la inserción en la malla curricular y/o contenidos específicos hasta formar parte de los requisitos de titulación tanto en grado y posgrado.

El uso de las TIC en las ofertas se ha limitado en actividades de mensajería y/o envío de tareas, dejando el máximo potencial de fortalecer los componentes de escucha, pronunciación, escritura y producción



en lenguas originarias. En la UINPIAW se ha detectado que el 57% de estudiantes usa un teléfono celular para acceder a las clases en líneas, el 28.6% presenta problemas de conectividad un porcentaje mayor 34.8 % están entre los 25 a 34 años, un 59.8% prefiere videos educativos, un 84.8% considera la interacción con hablantes nativos también presentan dificultad en manejo de la plataforma virtual. Los docentes si bien presentan una planificación manifiestan estandarizar el currículo de enseñanza en lenguas originarias que evidencia el avance y la comprensión de lengua originaria.

Los inconvenientes detectados y las necesidades identificadas se traducen en acciones como la implementación de una estructura en base al Método PACIE, con un entorno virtual responsivo, además de la elaboración de guías básicas como apoyo a los contenidos desarrollados en el componente docente. Para la enseñanza se plantea desarrollar los compontes establecidos de contacto con el docente, práctico experimental y autónomo de manera que los resultados de aprendizaje cumplan los que se establen en el nuevo diseño curricular planteado, para esto se toma como base al MCERL con particularidades desde los conocimientos y sabidurías de las diferentes epistemologías de las nacionalidades. Se fomenta el uso de las tecnologías y herramientas de gamificación en todos los componentes. Así también se recomienda la actualización de las aulas virtuales Moodle, ya que la versión utilizada durante la implementación (Moodle 3.7) presentó incompatibilidades con herramientas educativas interactivas como H5P, así como limitaciones con plugins externos, lo cual afectó el desarrollo de actividades más dinámicas como cuestionarios, foros interactivos o contenidos embebidos. Además, esta versión contaba con un diseño responsivo básico y poco funcional para dispositivos móviles, lo que dificultó el acceso fluido y eficiente desde teléfonos celulares, especialmente considerando que más del 57 % del estudiantado accedía desde estos dispositivos. En este sentido, se sugiere migrar a versiones superiores (como Moodle 4.1 o superior), que ofrecen una interfaz moderna, navegación optimizada, mayor compatibilidad tecnológica y mejor experiencia de usuario tanto para docentes como estudiantes. Esta actualización es esencial para potenciar el uso de herramientas de gamificación como Kahoot, Wordwall, Genially y Canva, integradas en los componentes docentes, prácticos y autónomos, permitiendo una enseñanza más interactiva, participativa y adaptada al contexto intercultural digital.



REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Arguelles Santiago, J. (2023). Las lenguas originarias en la Educación Superior Comunitaria en Oaxaca, México. 37. doi: <https://doi.org/10.54674/ess.v35i2.871>
- Anna, S.-C., & Francesc, E.-M. (2023). Análisis de las metodologías docentes. 16. doi: <https://doi.org/10.5944/ried.26.1.33964>
- Antileo, E. (2023). Las instituciones de educación superior indígena en América Latina: Reconocimiento, institucionalidad, interculturalidad. Obtenido de <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000386272>
- Area, M., & Adell, J. (2021). Tecnologías Digitales y Cambio Educativo. Una Aproximación Crítica. 14. Doi: <https://doi.org/10.15366/reice2021.19.4.005>
- Bernales Guzman, Y. (2023). Tecnologías de información y comunicación en la educación superior. 16. doi: <https://doi.org/10.33996/revistahorizontes.v7i29.613>
- CHÁVEZ ÁNGELES, M., & FERNÁNDEZ TAPIA, J. (2020). Etnografía cuantitativa Revitalización lingüística y difusión de las tecnologías digitales en municipios de Oaxaca, México. Alteridades, 11.
- Fernández Sabido, S., & Peniche Sabido, L. (2025). Resignificando la tecnología para las lenguas indígenas. 45. doi: <https://doi.org/10.48550/arXiv.2504.01522>
- González Pérez, A., & Alicia, Á. (2022). Aprendizaje basado en juegos para aprender una segunda lengua en educación superior. 15. doi: <https://doi.org/10.24310/innoeduca.2022.v8i2.13858>
- Pano Fuentes, C., Guillén Morales, D., Escobar Flores, E., Pérez López, M., & Mandujano Zambrano, O. (2020). Educación Inclusiva: experiencias desde un enfoque multidisciplinario. Chiapas: Centro Regional de Formación Docente.
- PÉREZ LÓPEZ, M., & GUTENBERG, G. (2013). ENSEÑANZA DE LENGUAS ORIGINARIAS EN EDUCACIÓN SUPERIOR. 18. Obtenido de <https://ridaa.es/ridaa/index.php/ridaa/article/viewFile/111/108>
- Pérez López, M., & Montero Gutemberg, G. (2014). Enseñanza de lenguas originarias en educación superior: el Ombeayiüts en la Fes-Aragón (UNAM). 14.



Ríos Colmenárez, M. (2020). Enseñanza de lenguas indígenas mediadas por las TIC en América Latina.

8. Obtenido de <https://repository.uaeh.edu.mx/revistas/index.php/lc/issue/archive>

Trujillo Sáez, F., Salvadores Merino, C., & Gabarrón Pérez, Á. (2019). Tecnología para la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras: revisión de la literatura. 18. doi:

<https://doi.org/10.5944/ried.22.1.22257>

